

# ConnectModule

BCM3100



**Robert Bosch GmbH**  
72757 Reutlingen  
Germany

[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

0 275 008 3CM (2024.02) T / 28 WEU

- de** EPAC - ERGÄNZUNG ZUR ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
- en** EPAC - SUPPLEMENTING THE ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS
- fr** EPAC - COMPLÉMENT DU ORIGINAL MODE D'EMPLOI
- es** EPAC - SUPLEMENTO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES
- it** EPAC - INTEGRAZIONE ALLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI
- nl** EPAC - AANVULLING OP ORIGINEEL BEDIENINGSHANDLEIDING
- cs** EPAC - DODATEK K ORIGINALNÍMU NÁVODU K OBSLUZE
- sl** EPAC - DODATEK K ORIGINALNIM NAVODILOM ZA UPORABO
- sk** EPAC - DODATOK K ORIGINALNEMU NÁVODU NA OBSLUHU
- hu** EPAC - AZ EREDETI EPAC HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ KIEGÉSZÍTÉSE
- pl** EPAC - UZUPE NIENIE DO ORYGINALNEJ INSTRUKCJI EKSPLOATACJI



## 3960140



## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Aufgrund der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Lassen Sie den Einbau und alle Reparaturen des ConnectModules ausschließlich von einem autorisierten Fachhändler ausführen.** Es bedarf hierzu spezieller Fachkenntnisse. Ein Falscheinbau kann dazu führen, dass das ConnectModule bzw. eBike nicht mehr gesetzeskonform betrieben werden kann.
- ▶ **Das ConnectModule ist mit einer Funkschnittstelle ausgestattet. Es kann daher zu lokalen Betriebseinschränkungen kommen, z.B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern.** Beachten Sie dazu auch die Hinweise weiter unten (siehe „Transport“, Seite Deutsch – 2).

## Produkt- und Leistungsbeschreibung

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das ConnectModule ist ausschließlich in Verbindung mit einem eBike der Systemgeneration **das smarte System** zu nutzen, insbesondere für das Tracking von eBikes im Fall eines Diebstahls.

Das ConnectModule ist ausschließlich mit den zugehörigen Features aus der App **eBike Flow** verwendbar. Es ist für die Nutzung daher ein mobiles Endgerät erforderlich, auf dem die App **eBike Flow** heruntergeladen und installiert ist.



Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

## Technische Daten

		ConnectModule	
Produkt-Code		BCM3100	
interner Akku	V mAh	4,35 650	
externer Batterieanschluss	V	12	
Frequenzband LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)	
Sendeleistung	dBm	21	
Gewicht, ca.	g	40	
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40	
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40	
Schutzart		IP55	

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp **ConnectModule** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Betrieb

Die Funktionalität des ConnectModules setzt eine funktionierende GPS- und Mobilfunkverbindung voraus.

Das ConnectModule verfügt über Bewegungssensoren, ein globales Positionsbestimmungssystem und Mobilfunk. Damit kann das ConnectModule verdächtige Bewegungen des eBikes identifizieren, die lokale Position des eBikes feststellen und einen lokalen Alarm erzeugen.

Positions- und Bewegungsdaten werden dem Eigentümer des eBikes in der App **eBike Flow** angezeigt.

Das ConnectModule ermöglicht somit weitere Services, wie z.B. **<eBike Alarm>**, die nach Abschluss des **Flow+ Abos** bereitgestellt werden. Hierfür können Kosten entstehen.

Weitere Informationen zum **Flow+ Abo** und Details zu den einzelnen Services finden Sie in der App **eBike Flow** oder im Bosch eBike Help Center.

## Inbetriebnahme

Sobald ein ConnectModule in einem eBike verbaut ist, kann es nach Abschluss des **Flow+ Abos** aktiviert werden.

Services wie z.B. **<eBike Alarm>** können über die App **eBike Flow** aktiviert und genutzt werden.

Die Services des ConnectModules können jederzeit über die App **eBike Flow** deaktiviert und bei einem laufenden **Flow+ Abo** wieder reaktiviert werden.

Eine Deaktivierung des ConnectModules selbst ist nicht vorgesehen.

## Ein-/Ausschalten

Das ConnectModule muss nicht separat ein- oder ausgeschaltet werden.

Solange das ConnectModule mit Spannung versorgt wird und entsprechende Services aktiviert sind, sendet es Daten an den Eigentümer des eBikes.

Das ConnectModule verfügt über einen internen Akku, um die Services unabhängig vom eBike-Akku bereitstellen zu können. Der Ladezustand des internen Akkus kann über die App **eBike Flow** eingesehen werden. Bei einem schwachen Ladezustand des internen Akkus werden die Sendeintervalle der Position reduziert. Falls der Ladezustand des internen Akkus kritisch ist, sollte ein eBike-Akku eingesetzt und das Bosch eBike-Ladegerät angeschlossen werden.

## Einschalten bei aktiviertem eBike Alarm

Wenn Sie bei aktiviertem **<eBike Alarm>** Ihr eBike bewegen, wird der Alarm nicht ausgelöst, sofern der vorher definierte digitale Schlüssel (Smartphone oder der Bordcomputer **Kiox 300/Kiox 500**) vorhanden ist.

Um mit dem eBike losfahren zu können, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste Ihrer Bedieneinheit.

Bei einem eBike mit einer Unterstützung bis **45 km/h**, müssen Sie zusätzlich nach dem Einschalten aktiv einen Modus auswählen.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Das ConnectModule ist wartungsfrei. Bei Schäden oder Ausfall wenden Sie sich direkt an einen autorisierten Fachhändler.

Wenn Services nicht funktionieren, obwohl sie aktiviert sind, wenden Sie sich direkt an Ihren Fahrradhändler, bei dem Sie das ConnectModule erworben haben.

**Hinweis:** Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einem Fahrradhändler abgeben, wird empfohlen, **<Lock & Alarm>** zu deaktivieren.

### Transport

Sobald Sie Ihr eBike transportieren (z.B. in einem KFZ-Anhänger, Zug, Flugzeug etc.), empfehlen wir die Deaktivierung aller einzelnen Services oder die Aktivierung der Funktion **<Transportmodus>**. Jegliche Kommunikation des ConnectModules wird dadurch deaktiviert. Damit vermeiden Sie Fehlalarme.

## Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Weiterführende Informationen zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

## Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: [www.bosch-ebike.com/de/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/de/material-compliance).

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern der Vertreter die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich zu dieser verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die nationalen Bestimmungen.



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, eBike-Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass personenbezogene Daten vom Gerät gelöscht wurden.

Batterien, die zerstörungsfrei aus dem Elektrogerät entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung selbst entnommen und der separaten Batteriesammlung zugeführt werden.



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Die getrennte Sammlung der Elektrogeräte dient der sortenreinen Vorsortierung und unterstützt eine ordnungsgemäße Behandlung und Rückgewinnung der Rohstoffe und schont damit Mensch und Umwelt.



**Änderungen vorbehalten.**

## Safety Instructions



### Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.


- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Have installation and all repairs to the ConnectModule performed only by an authorised specialist dealer.** Specialist knowledge is required here. Incorrect installation may mean that the ConnectModule or eBike can no longer be operated in a legally compliant manner.
- ▶ **The ConnectModule is equipped with a wireless interface. There may therefore be local operating restrictions, e.g. in aircraft or hospitals.** In this instance, follow the instructions below under (see "Transport", page English – 2).

## Product Description and Specifications

### Intended Use

The ConnectModule is exclusively for use in combination with an eBike from the system generation **the smart system**, particularly for tracking eBikes in the event of theft.

The ConnectModule is exclusively for use with the related features from the **eBike Flow** app. Therefore, a mobile device is required, on which the **eBike Flow** app is downloaded and installed.

 Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play Store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

### Technical Data

ConnectModule		
Product code		BCM3100
Internal battery	V mAh	4.35 650
External battery connection	V	12
Frequency band LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz)

### ConnectModule

		B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Transmission power	dBm	21
Weight, approx.	g	40
Operating temperature	°C	-5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Protection rating		IP55

### Declaration of Conformity

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **ConnectModule** radio communication unit complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be accessed at the following Internet address: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **ConnectModule** radio communication unit complies with the Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2917/1206). The full text of the UK Declaration of Conformity can be accessed at the following Internet address: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

UK  
CA

### Operation

For the ConnectModule to function, a functioning GPS and mobile connection are prerequisites.

The ConnectModule has motion sensors, a global positioning system and mobile communications. This means the ConnectModule can identify suspicious movements of the eBike, determine the local position of the eBike and generate a local alarm.

Positions and movement data are displayed to the owner of the eBike in the **eBike Flow** app.

The ConnectModule thereby also facilitates other services, such as **<eBike Alarm>**, which is provided upon subscribing to **Flow+ subscription**. Fees may be payable for this.

Further information about the **Flow+ subscription**, as well as details about the individual services, can be found in the **eBike Flow** app or in the Bosch eBike Help Center.

### Starting Operation

As soon as a ConnectModule is installed in an eBike, it can be activated once the **Flow+ subscription** subscription is confirmed.

Services such as **<eBike Alarm>** can be activated and used via the **eBike Flow** app.

The ConnectModule services can be deactivated at any time via the **eBike Flow** app and reactivated again when **Flow+ subscription** is running.

Deactivation of the ConnectModule itself is not provided.

## Switching On and Off

The ConnectModule does not have to be switched on or off separately.

As long as the ConnectModule is supplied with voltage and the relevant services are activated, it sends data to the eBike owner.

The ConnectModule has an internal battery so that it can provide the services independently of the eBike battery. The internal battery's state of charge can be viewed via the **eBike Flow** app. When the internal battery's state of charge is low, the transmission intervals for the position are reduced. If the internal battery's state of charge is critical, an eBike battery should be inserted and the Bosch eBike charger should be connected.

## Switching on whilst eBike Alarm is active

If you move your eBike whilst the **<eBike Alarm>** is active, the alarm will not go off provided the predefined digital key (smartphone or on-board computer **Kiox 300/Kiox 500**) is present.

To set off on your eBike, press the on/off button on the operating unit.

For eBikes with assistance up to **45 km/h**, you also need to actively select a mode after turning it on.

## Maintenance and servicing

### Maintenance and Cleaning

The ConnectModule is maintenance-free. In the event of damage or failure, contact an authorised specialist dealer directly.

If services are not functioning despite being activated, contact your bike dealer directly, from whom you purchased the ConnectModule.

**Note:** If you are handing in your eBike to a bicycle dealer for maintenance, it is recommended that you temporarily deactivate **<Lock & Alarm>**.

### Transport

As soon as you transport your eBike (e.g. in a vehicle trailer, train, aeroplane, etc.), we recommend deactivating all individual services or activating the **<Transport mode>** function. This also deactivates any ConnectModule communication. This will allow you to prevent false alarms.

## After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Further information on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

## Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

An in-store return is possible, provided the retailer voluntarily offers a return or is legally obligated to do so. Refer to the national regulations in this case.



The drive unit, on-board computer incl. operating unit, eBike battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Check that your personal data has been deleted from the device.

Batteries that can be removed from the power tool without destruction must be removed before disposal itself and sorted for separate battery collection.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Electrical and electronic equipment are collected separately for pre-sorting by type and helps to ensure that raw materials are treated and recovered properly, thereby protecting people and the environment.



**Subject to change without notice.**

## Consignes de sécurité



**Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**
- ▶ **Ne confiez le montage et les réparations du ConnectModule qu'à un revendeur agréé.** Des connaissances spéciales sont requises. Un montage erroné peut conduire à ce que le ConnectModule ou le VAE ne fonctionne plus en conformité avec la législation en vigueur.
- ▶ **Le ConnectModule est doté d'une interface radio. Observez pour cette raison les restrictions d'utilisation locales en vigueur, par ex. dans les avions ou les hôpitaux.** Observez aussi les remarques ci-après (voir « Transport », Page Français – 2).

## Description des prestations et du produit

### Utilisation conforme

Le ConnectModule n'est utilisable qu'en association avec un VAE de la génération **the smart system (le système intelligent)**, notamment pour son traçage en cas de vol.

Le ConnectModule n'est utilisable qu'en combinaison avec l'application mobile **eBike Flow**. Il est donc nécessaire de posséder un appareil mobile sur lequel l'application **eBike Flow** a été téléchargée et installée.



L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

### Caractéristiques techniques

		ConnectModule
Code produit		BCM3100
Accu interne	V mAh	4,35 650
Prise batterie externe	V	12
Bande de fréquences LTE Cat-M1	MHz	B1 (2 100 MHz) B2 (1 900 MHz) B3 (1 800 MHz) B4 (1 700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz)

### ConnectModule

		B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Puissance d'émission	dBm	21
Poids (approx.)	g	40
Températures de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40
Indice de protection		IP55

**Débit d'absorption spécifique (DAS) :** Le ConnectModule respecte les normes de sécurité nationales et internationales relatives à l'exposition aux rayonnements électromagnétiques. Le DAS maximal lors de l'utilisation de ce produit, mesuré à 0 mm de distance avec la puissance d'émission maximale possible, est de **0,53 W/kg** (pour 10 g de tissu). La valeur maximale fixée par la directive ICNIRP est de 2,0 W/kg (pour 10 g de tissu).

### Déclaration de conformité

La société Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, atteste que l'équipement radioélectrique **ConnectModule** est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité CE à l'adresse suivante : [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Fonctionnement

Pour pouvoir fonctionner, le ConnectModule a besoin d'une connexion GPS et d'une connexion de données mobile.

Le ConnectModule dispose de capteurs de mouvement, d'un système de détermination de position et d'une interface de téléphonie mobile. Cela permet au ConnectModule de détecter les mouvements suspects du VAE, de localiser sa position et de générer une alarme locale.

Les données de position et de déplacement sont visibles par le propriétaire du VAE dans l'application **eBike Flow**.

Le ConnectModule permet ainsi d'utiliser d'autres services (p. ex. **<eBike Alarm>**) tous activables après souscription de l'**abonnement Flow+**. L'utilisation de ces services peut occasionner des frais.

Vous trouverez d'autres informations sur l'**abonnement Flow+** et des détails sur les différents services dans l'application mobile **eBike Flow** ou dans le Bosch eBike Help Center.

### Mise en marche

Quand un VAE intègre un ConnectModule, ce dernier peut être activé après souscription de l'**abonnement Flow+**.

Les services tels que **<eBike Alarm>** sont activables et utilisables dans l'application **eBike Flow**.

Les services du ConnectModule peuvent être désactivés à tout moment dans l'application **eBike Flow** et réactivés tout au long de l'**abonnement Flow+**.

Une désactivation du module ConnectModule proprement dit n'est pas prévue.

## Mise en marche/arrêt

Le ConnectModule n'a pas besoin d'être activé ou désactivé séparément.

Tant que le ConnectModule est alimenté en tension et que les services associés sont activés, il envoie des données au propriétaire du VAE.

Le ConnectModule dispose d'un accu interne permettant d'utiliser les services indépendamment de la batterie du VAE. L'utilisateur peut voir dans l'application **eBike Flow** l'état de charge de l'accu interne. Quand le niveau de charge de l'accu interne est bas, les intervalles d'émission de la position sont réduits. Lorsque la charge de l'accu interne atteint un niveau critique, il convient d'insérer une batterie dans le VAE et de raccorder le chargeur VAE Bosch.

## Mise en marche quand l'eBike Alarm est activée

Si vous bougez votre vélo électrique alors que l'**eBike Alarm** est activée, l'alarme ne se déclenche pas en présence de la clé numérique (smartphone ou ordinateur de bord **Kiox 300/Kiox 500**) définie antérieurement.

Pour pouvoir vous mettre à rouler, actionnez la touche Marche/Arrêt de la commande déportée.

Dans le cas d'un VAE avec assistance jusqu'à **45 km/h**, vous devez en plus sélectionner activement un mode après la mise en marche.

## Entretien et service après-vente

### Nettoyage et entretien

Le ConnectModule est sans entretien. S'il devait subir un dommage ou tomber en panne, adressez-vous directement à un revendeur agréé.

Au cas où des services ne fonctionnent pas bien qu'ils soient activés, adressez-vous directement au revendeur agréé chez lequel vous avez acheté le ConnectModule.

**Remarque :** Avant de vous rendre chez votre revendeur pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez temporairement la fonction **<Lock & Alarm>**.

### Transport

Avant tout transport de votre VAE (dans une remorque, par train, en avion, etc.), nous recommandons vivement de désactiver tous les services ou d'activer la fonction **<Mode de transport>**. Toute communication du ConnectModule est ainsi désactivée. Vous excluez ainsi tout risque de fausses alertes.

### Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant votre vélo électrique et ses éléments, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Vous trouverez d'autres informations sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

## Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant :

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

Une reprise du produit est possible dans la mesure où le distributeur le propose de lui-même ou s'il y est contraint par la loi. Observez les dispositions nationales en vigueur.



La Drive Unit, l'ordinateur de bord, la commande déportée, la batterie VAE, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Prenez soin d'effacer les données personnelles sur l'appareil.

Les piles, qu'il est possible d'extraire de l'équipement électrique sans qu'elles soient détériorées, doivent impérativement être retirées avant l'élimination du produit.



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

La collecte séparée des équipements électriques permet un premier tri sélectif, facilite le traitement et la récupération des matières premières et contribue par conséquent à la protection de l'homme et de l'environnement.



**FR**  
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Sous réserve de modifications.



## Indicaciones de seguridad



**Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones.** Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.**

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- ▶ **El montaje y todas las reparaciones del ConnectModule deben ser realizadas exclusivamente por un distribuidor especializado autorizado.** Esto requiere conocimientos especiales. Un montaje incorrecto puede conducir a que el ConnectModule o la eBike dejen de funcionar conforme a la ley.
- ▶ **El ConnectModule está equipado con una interfaz de radio. Por lo tanto, pueden producirse restricciones operativas locales, p. ej. en aviones u hospitales.** Observe también las indicaciones que figuran más adelante (ver "Transporte", Página Español – 2).

## Descripción del producto y servicio

### Utilización reglamentaria

El ConnectModule debe utilizarse exclusivamente en combinación con una eBike de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**, en particular para el seguimiento de las eBikes en caso de robo.

El ConnectModule solo puede utilizarse con las funciones correspondientes de la aplicación **eBike Flow**. Por lo tanto, se requiere un aparato final móvil en el que se descargue e instale la aplicación **eBike Flow** para su uso.



Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

### Datos técnicos

ConnectModule		
Código de producto		BCM3100
Acumulador interno	V mAh	4,35 650
Conexión de batería externa	V	12
Banda de frecuencia LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Potencia de emisión	dBm	21
Peso, aprox.	g	40
Temperatura de funcionamiento	°C	-5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40
Grado de protección		IP55

### Declaración de conformidad

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que el tipo de equipo de radio **ConnectModule** cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Operación

La funcionalidad del ConnectModule requiere un GPS y una conexión de teléfono móvil en funcionamiento.

El ConnectModule dispone de sensores de movimiento, un sistema global de detección de la posición y un servicio radiotelefónico móvil. Esto permite al ConnectModule identificar movimientos sospechosos de la eBike, determinar la posición local de la eBike y generar una alarma local.

Los datos de posición y movimiento le son indicados al propietario de la eBike en la aplicación **eBike Flow**.

El ConnectModule permite así ofrecer otros servicios, como p. ej. **<eBike Alarm>**, que se ponen a disposición tras el cierre del **suscripción a Flow+**. Esto puede generar gastos.

Informaciones adicionales del **suscripción a Flow+** y detalles sobre cada uno de los servicios los encuentra en la aplicación **eBike Flow** o en el Bosch eBike Help Centre.

### Puesta en marcha

Tan pronto como se haya instalado un ConnectModule en una eBike, se puede activar tras el cierre del **suscripción a Flow+**.

Los servicios como p. ej. **<eBike Alarm>** pueden activarse y utilizarse a través de la aplicación **eBike Flow**.

Los servicios del ConnectModule pueden desactivarse en cualquier momento a través de la aplicación **eBike Flow** y reactivarse con un **suscripción a Flow+** vigente.

Una desactivación del propio ConnectModule no se ha previsto.

## Conexión/desconexión

El ConnectModule no se tiene que conectar o desconectar por separado.

Mientras el ConnectModule se alimenta con tensión y los servicios correspondientes están activados, este envía datos al propietario de la eBike.

El ConnectModule dispone de un acumulador interno para poder prestar los servicios independientemente del acumulador de la eBike. El estado de carga del acumulador interno se puede ver a través de la aplicación **eBike Flow**. Con un estado de carga bajo del acumulador interno, los intervalos de transmisión de la posición se reducen. Si el estado de carga del acumulador interno es crítico, se debe aplicar un acumulador de eBike y conectar el cargador de eBike de Bosch.

## Encendido con la eBike Alarm activada

Si mueve su eBike mientras está activada **<eBike Alarm>**, la alarma no se activa siempre que esté disponible la llave digital previamente definida (teléfono inteligente u ordenador de a bordo **Kiox 300/Kiox 500**).

Para empezar a utilizar la eBike, pulse la tecla de conexión/desconexión de su cuadro de mandos.

Para una eBike con una asistencia de hasta **45 km/h**, también deberá seleccionar activamente un modo tras el encendido.

## Mantenimiento y servicio

### Mantenimiento y limpieza

El ConnectModule no necesita mantenimiento. En caso de daños o fallos, póngase en contacto directamente con un distribuidor especializado autorizado.

Si no funcionan servicios aunque están activados, póngase en contacto directamente con el distribuidor de bicicletas al que le compró el ConnectModule.

**Indicación:** En caso de llevar la eBike a un distribuidor de bicicletas para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente **<Lock & Alarm>**.

### Transporte

Tan pronto como transporte su eBike (p. ej. en un remolque de coche, tren, avión, etc.), le recomendamos que desactive todos los servicios individuales o que active la función **<Modo de transporte>**. De este modo se desactivan todas las comunicaciones del ConnectModule. Así evita las falsas alarmas.

## Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre la eBike y sus componentes, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado. Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Informaciones adicionales sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

## Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

La devolución al comercio minorista es posible si el distribuidor ofrece la devolución voluntariamente o está legalmente obligado a hacerlo. En ello, respete la normativa nacional.



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. el cuadro de mandos, el acumulador para eBike, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que los datos personales han sido borrados del dispositivo.

Las pilas que puedan extraerse del aparato eléctrico sin ser destruidas, deben extraerse antes de la eliminación y llevarlas a la recogida selectiva de pilas.



Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

La recolección selectiva de aparatos eléctricos sirve para la preclasificación por tipos y favorece el tratamiento adecuado y la recuperación de materias primas, protegiendo así a las personas y al medio ambiente.



**Reservado el derecho de modificación.**

## Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- ▶ **Far eseguire l'installazione e tutte le riparazioni del ConnectModule esclusivamente da un rivenditore autorizzato.** Sono necessarie delle competenze tecniche specifiche. Se il ConnectModule viene montato in modo errato, il ConnectModule stesso e/o l'eBike potrebbero non essere più utilizzati in conformità alla legge.
- ▶ **Il ConnectModule è dotato di un'interfaccia wireless. Potrebbe quindi essere soggetto a restrizioni di utilizzo a livello locale, per es. negli aeroporti o negli ospedali.** A tal fine, osservare anche le indicazioni riportate alla voce (vedi «Trasporto», Pagina Italiano – 2).

## Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

### Utilizzo conforme

Il ConnectModule deve essere utilizzato esclusivamente in abbinamento a un'eBike della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**, in particolare per la localizzazione dell'eBike in caso di furto.

Il ConnectModule è utilizzabile esclusivamente con le relative feature tramite l'app **eBike Flow**. Per il suo utilizzo è pertanto necessario un dispositivo mobile sul quale sia stata scaricata e installata l'app **eBike Flow**.



A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionare il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

## Dati tecnici

		ConnectModule	
Codice prodotto		BCM3100	
Batteria interna ricaricabile	V mAh	4,35 650	
Attacco per pila esterna	V	12	
Banda di frequenza LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)	
Potenza di trasmissione	dBm	21	
Peso, circa	g	40	
Temperatura di esercizio	°C	-5 ... +40	
Temperatura di magazzino	°C	+10 ... +40	
Grado di protezione		IP55	

## Dichiarazione di Conformità

Con la presente Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo d'impianto wireless **ConnectModule** è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Utilizzo

La funzionalità del ConnectModule presuppone una connessione funzionante al GPS e alla rete di telefonia mobile.

Il ConnectModule dispone di sensori di movimento, un sistema GPS e telefonia mobile. Tramite questi, il ConnectModule è in grado di identificare i movimenti sospetti dell'eBike, determinare la posizione locale dell'eBike e generare un allarme a livello locale.

I dati di posizione e di movimento vengono mostrati al proprietario dell'eBike nell'app **eBike Flow**.

Il ConnectModule consente pertanto ulteriori servizi, come ad es. **<eBike Alarm>**, che sono resi disponibili sottoscrivendo **abbonamento a Flow+**. Per questo motivo, potrebbero esserci costi aggiuntivi.

Ulteriori informazioni su **abbonamento a Flow+** e dettagli sui singoli servizi sono disponibili nell'app **eBike Flow** o nel Bosch eBike Help Center.

## Messa in funzione

Quando un ConnectModule viene installato in un'eBike, questo può essere attivato sottoscrivendo **abbonamento a Flow+**.

I servizi come ad es. **<eBike Alarm>** possono essere attivati e utilizzati tramite l'app **eBike Flow**.

I servizi del ConnectModule possono essere disattivati in qualsiasi momento tramite l'app **eBike Flow** e riattivati con un **abbonamento a Flow+** in corso di validità.

Non è prevista una disattivazione del ConnectModule.

## Accensione/spegnimento

Il ConnectModule non deve essere acceso o spento separatamente.

Finché il ConnectModule è alimentato e i servizi corrispondenti sono attivati, esso invia dati al proprietario della eBike.

Il ConnectModule dispone di una batteria interna ricaricabile, che consente di mettere a disposizione i servizi indipendentemente dalla batteria dell'eBike. Il livello di carica della batteria interna può essere visualizzato tramite l'app **eBike Flow**. In caso di batteria interna scarica, gli intervalli di invio della posizione verranno ridotti. Se il livello di carica della batteria interna è critico, occorre utilizzare la batteria di un'eBike e collegare il caricabatteria Bosch eBike.

## Accensione in caso di eBike Alarm attivato

Se si sposta l'eBike quando è attivo un **<eBike Alarm>**, l'allarme non verrà innescato se sarà presente la chiave digitale definita in precedenza (smartphone o il computer di bordo **Kiox 300/Kiox 500**).

Per la partenza con la eBike, premere il tasto On/Off dell'unità di comando.

Con una eBike dotata di un livello di assistenza fino a **45 km/h**, dopo l'accensione occorrerà in aggiunta selezionare attivamente una modalità.

## Manutenzione ed assistenza

### Manutenzione e pulizia

Il ConnectModule è esente da manutenzione. In caso di danni o caduta rivolgersi direttamente ad un rivenditore specializzato autorizzato.

Se i servizi non funzionano nonostante siano attivati, rivolgersi direttamente al rivenditore di biciclette presso il quale è stato acquistato il ConnectModule.

**Avvertenza:** se si porta l'eBike presso un rivenditore di biciclette per la manutenzione, si consiglia di disattivare l'**<Lock & Alarm>**.

### Trasporto

Quando si trasporta l'eBike (per es. in un carrello rimorchio per autovetture, su un treno, un aereo ecc.), si raccomanda di disattivare tutti i singoli servizi o di attivare la funzione **<Modalità trasporto>**. In questo modo si disattivano tutte le comunicazioni del ConnectModule e si evitano falsi allarmi.

### Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo a eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Informazioni dettagliate in merito ai componenti dell'eBike ed alle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

## Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

La restituzione al rivenditore è possibile se il distributore si offre di ritirare il prodotto volontariamente o se è obbligato per legge a farlo. Osservare le relative normative nazionali.



Unità motrice, computer di bordo con unità di comando, batteria per eBike, sensore di velocità, accessori e imballaggi andranno sottoposti a un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Verificare per proprio conto che i dati personali siano stati cancellati dal dispositivo.

Le batterie che possono essere rimosse dal dispositivo elettrico senza essere distrutte dovranno essere rimosse prima dello smaltimento e sottoposte ad apposita raccolta differenziata.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ha lo scopo di smistare preliminarmente e in purezza le sostanze e supporta un trattamento e un riciclaggio conformi delle materie prime, rispettando così le persone e l'ambiente.



**Con riserva di modifiche tecniche.**

## Veiligheidsaanwijzingen



**Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies.** Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

**Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.**

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Laat de montage en alle reparaties van de ConnectModule uitsluitend uitvoeren door een erkende dealer.** Hiervoor is speciale vakkennis nodig. Een verkeerde montage kan ertoe leiden dat de ConnectModule of eBike niet meer volgens de wet gebruikt kan worden.
- ▶ **De ConnectModule is uitgerust met een draadloze interface. Zodoende kunnen er zich lokale beperkingen bij het gebruik voordoen, bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen.** Neem hiervoor ook goed nota van de aanwijzingen onder (zie „Vervoer“, Pagina Nederlands – 2).

## Beschrijving van product en werking

### Beoogd gebruik

De ConnectModule mag uitsluitend in combinatie met een eBike van de systeemgeneratie **the smart system (het smart system)** gebruikt worden, vooral voor het opsporen van eBikes in geval van diefstal.

De ConnectModule kan uitsluitend gebruikt worden met de bijbehorende functies uit de app **eBike Flow**. Voor het gebruik ervan is daarom een mobiel eindapparaat noodzakelijk waarop de app **eBike Flow** gedownload en geïnstalleerd is.



Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

## Technische gegevens

		ConnectModule
Productnummer		BCM3100
Interne accu	V mAh	4,35 650
Externe batterijaansluiting	V	12
Frequentieband LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Zendvermogen	dBm	21
Gewicht, ca.	g	40
Gebruikstemperatuur	°C	-5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40
Beschermklasse		IP55

### Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems dat de radioapparatuur **ConnectModule** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Gebruik

De functionaliteit van de ConnectModule vereist een functionerende GPS- en mobiele verbinding.

De ConnectModule beschikt over bewegingssensoren, een globaal positioneringssysteem en mobiele communicatiefunctie. Daarmee kan de ConnectModule verdachte bewegingen van de eBike identificeren, de lokale positie van de eBike vaststellen en een lokaal alarm produceren.

Positie- en bewegingsgegevens krijgt de eigenaar van de eBike in de app **eBike Flow** te zien.

De ConnectModule maakt op deze manier verdere services mogelijk, bijv. **<eBike Alarm>**, die na afsluiting van **Flow+-abonnement** beschikbaar worden gesteld. Hiervoor kunnen kosten ontstaan.

Meer informatie over **Flow+-abonnement** en details over de afzonderlijke services vindt u in de app **eBike Flow** of in het Bosch eBike Help Center.

### Ingebruikname

Zodra een ConnectModule in een eBike gemonteerd is, kan deze na afsluiting van **Flow+-abonnement** geactiveerd worden.

Services als bijv. **<eBike Alarm>** kunnen via de app **eBike Flow** geactiveerd en gebruikt worden.

De services van de ConnectModule kunnen op elk moment via de app **eBike Flow** gedeactiveerd en bij een lopend **Flow+-abonnement** weer opnieuw geactiveerd worden.

Een deactivering van de ConnectModule zelf is niet voorzien.

## In- en uitschakelen

De ConnectModule hoeft niet apart in- of uitgeschakeld te worden.

Zolang de ConnectModule van spanning voorzien wordt en dienovereenkomstige services geactiveerd zijn, zendt deze gegevens naar de eigenaar van de eBike.

De ConnectModule beschikt over een interne accu om de services onafhankelijk van de eBike-accu beschikbaar te kunnen stellen. De laadtoestand van de interne accu kan via de app **eBike Flow** bekeken worden. Bij een zwakke laadtoestand van de interne accu worden de zendintervallen van de positie verkleind. Als de laadtoestand van de interne accu kritiek is, moet een eBike-accu geplaatst en het Bosch eBike-oplaadapparaat aangesloten worden.

## Inschakelen bij geactiveerd eBike Alarm

Wanneer u bij een geactiveerd **<eBike Alarm>** uw eBike beweegt, wordt het alarm niet getriggerd als de tevoren gedefinieerde digitale sleutel (smartphone of de boardcomputer **Kiox 300/Kiox 500**) aanwezig is.

Om met de eBike te kunnen gaan fietsen, drukt u op de aan/uit-toets van uw bedieningseenheid.

Bij een eBike met een ondersteuning tot **45 km/h** moet u bovendien na het inschakelen actief een modus selecteren.

## Onderhoud en service

### Onderhoud en reiniging

De ConnectModule is onderhoudsvrij. Bij schade of uitval neemt u rechtstreeks contact op met een erkende dealer.

Wanneer services ondanks het feit dat ze geactiveerd zijn niet functioneren, neem dan rechtstreeks contact op met uw rijwielhandelaar waar u de ConnectModule gekocht heeft.

**Aanwijzing:** Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een rijwielhandelaar afgeeft, wordt aangeraden **<Lock & Alarm>** te deactiveren.

### Vervoer

Zodra u uw eBike vervoert (bijv. in een aanhanger, trein, vliegtuig enz.), adviseren wij om alle afzonderlijke services te deactiveren of de functie **<Transportmodus>** te activeren. Elke communicatie van de ConnectModule wordt daarvoor gedeactiveerd. Op die manier vermijdt u foutieve alarmen.

### Klantenservice en gebruikadvies

Neem bij alle vragen over de eBike en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandelaar.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Meer informatie over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

## Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

Teruggave in de handel is mogelijk voor zover de verkoper de terugname vrijwillig aanbiedt of hiertoe wettelijk verplicht is. Neem daarbij goed nota van de nationale voorschriften.



Aandrijfseenheid, boardcomputer incl. bedieningseenheid, eBike-accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Zorg er eigenhandig voor dat persoonlijke gegevens uit het apparaat werden gewist.

Batterijen die niet-destructief uit het elektrische apparaat kunnen worden genomen, moeten vóór de afvoer zelf verwijderd en naar een apart inzamelpunt voor batterijen gebracht worden.



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Het apart inzamelen van elektrische apparaten is bedoeld voor een zuivere voorsortering en ondersteunt een correcte behandeling en terugwinning van de grondstoffen. Op deze manier worden mens en milieu gespaard.



### Wijzigingen voorbehouden.

## Bezpečnostní upozornění



**Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.** Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

**Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.**

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Montáž a veškeré opravy ConnectModule nechte provést výhradně autorizovaným prodejcem.** Jsou k tomu zapotřebí speciální odborné znalosti. Nesprávná montáž může způsobit, že ConnectModule, resp. elektrokolo nebude možné používat v souladu se zákony.
- ▶ **ConnectModule je vybavený bezdrátovým rozhraním. Proto může být na určitých místech omezený provoz, např. v letadlech nebo nemocnicích.** Řiďte se také pokyny v odstavci (viz „Přeprava“, Stránka Čeština – 2).

## Popis výrobku a funkce

### Použití v souladu s určeným účelem

ConnectModule se používá výhradně ve spojení s elektrokolem systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**, zejména pro sledování elektrokola v případě krádeže.

ConnectModule lze používat výhradně s příslušnými funkcemi v aplikaci **eBike Flow**. Proto je pro použití zapotřebí mobilní zařízení, u kterém je stažená a nainstalovaná aplikace **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

## Technické údaje

		ConnectModule	
Kód výrobku		BCM3100	
Interní akumulátor	V mAh	4,35	650
Externí přípojka baterie	V	12	
Frekvenční pásmo LTE Cat-M1	MHz	B1 (2 100 MHz) B2 (1 900 MHz) B3 (1 800 MHz) B4 (1 700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)	
Vysílací výkon	dBm	21	
Hmotnost, cca	g	40	
Provozní teplota	°C	-5 až +40	
Skladovací teplota	°C	+10 až +40	
Stupeň krytí		IP 55	

### Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **ConnectModule** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Provoz

Předpokladem pro fungování ConnectModule je spojení s GPS a mobilní připojení.

ConnectModule má pohybové senzory, globální lokalizační systém a mobilní připojení. ConnectModule tak dokáže identifikovat podezřelé pohyby elektrokola, určit jeho polohu a spustit lokální alarm.

Polohová a pohybová data se majiteli elektrokola zobrazují v aplikaci **eBike Flow**.

ConnectModule tak umožňuje další služby, jako např. **<eBike Alarm>**, které jsou poskytovány po pořízení **předplatné Flow+**. Mohou zde vzniknout náklady. Další informace k **předplatné Flow+** a podrobnosti k jednotlivým službám naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center.

### Uvedení do provozu

Jakmile je ConnectModule namontovaný v systému eBike, lze ho aktivovat po pořízení **předplatné Flow+**.

Služby, jako např. **<eBike Alarm>**, lze aktivovat a používat prostřednictvím aplikace **eBike Flow**.

Služby ConnectModule lze kdykoli deaktivovat v aplikaci **eBike Flow** a znovu aktivovat při platném **předplatné Flow+**.

Deaktivace ConnectModule se neprovádí.

## Zapnutí a vypnutí

ConnectModule se nemusí zvlášť zapínat a vypínat.

Dokud je ConnectModule napájený a jsou aktivované příslušné služby, posílá data majiteli elektrokola.

ConnectModule má interní akumulátor, aby mohl poskytovat služby nezávisle na akumulátoru elektrokola. Stav nabití interního akumulátoru lze zjistit v aplikaci **eBike Flow**. Při málo nabitém interním akumulátoru se omezují intervaly odesílání polohy. Pokud je stav nabití interního akumulátoru kritický, měl by se použít akumulátor elektrokola a měla by se připojit nabíječka Bosch eBike.

## Zapnutí při aktivovaném eBike Alarm

Pokud při aktivovaném **<eBike Alarm>** pohnete elektrokolem, alarm se nespustí, pokud je k dispozici předem definovaný digitální klíč (chytrý telefon nebo palubní počítač **Kiox 300/Kiox 500**).

Abyste mohli s elektrokolem vyjet, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na ovládací jednotce.

U systému eBike s podporou do **45 km/h** musíte navíc po zapnutí aktivně zvolit režim.

## Údržba a servis

### Údržba a čištění

ConnectModule je bezúdržbový. Pokud je poškozený nebo nefunguje, obraťte se přímo na autorizovaného prodejce.

Pokud služby nefungují, i když jsou aktivované, obraťte se přímo na prodejce jízdních kol, u kterého jste ConnectModule zakoupili.

**Upozornění:** Když dáte eBike na provedení servisu k prodejce jízdních kol, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

### Přeprava

Při přepravě elektrokola (např. v přívěsu automobilu, vlaku, letadle) doporučujeme deaktivovat všechny jednotlivé služby nebo aktivovat funkci **<Přepravní režim>**. Veškerá komunikace ConnectModule se tak deaktivuje. Zabráníte tak falešným alarmům.

### Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

## Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud prodejce odběr dobrovolně nabízí nebo jej musí zajišťovat ze zákona.

Dodržujte přítom vnitrostátní předpisy.



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor eBike, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistíte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z elektrického zařízení, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



**Změny vyhrazeny.**



## Varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

**Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.**


- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Namestitve in vsa popravila modula ConnectModule naj izvede izključno pooblaščen specializirani trgovec.** Za to niso potrebna nobena posebna znanja. Zaradi napačne vgradnje lahko pride do tega, da modula ConnectModule oz. električnega kolesa eBike ne boste mogli več uporabljati v skladu s predpisi.
- ▶ **Modul ConnectModule je opremljen z brezžičnim vmesnikom. Zaradi tega lahko pride do lokalnih omejitev pri uporabi, npr. v letalih ali bolnišnicah.** Glede tega upoštevajte tudi navodila v nadaljevanju (glejte „Transport“, Stran Slovenščina – 2).

## Opis izdelka in funkcij

### Namen uporabe

Modul ConnectModule je namenjen izključno uporabi v povezavi z električnim kolesom eBike generacije **the smart system**, zlasti za izsleditev električnega kolesa eBike v primeru kraje.

Modul ConnectModule se lahko uporablja izključno s pripadajočimi funkcijami aplikacije **eBike Flow**. Zato potrebujete za njegovo uporabo mobilno napravo, na kateri je naložena in nameščena aplikacija **eBike Flow**.

 Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

## Tehnični podatki

		ConnectModule	
Koda izdelka		BCM3100	
Notranja akumulatorska baterija	V	4,35	
	mAh	650	
Zunanji priključek za baterijo	V	12	
Frekvenčni pas LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz)	
		B2 (1900 MHz)	
		B3 (1800 MHz)	
		B4 (1700 MHz)	
		B5 (850 MHz)	
		B8 (900 MHz)	
		B12 (700 MHz)	
		B13 (700 MHz)	
		B20 (800 MHz)	
		B28 (700 MHz)	
Moč oddajanja	dBm	21	
Teža, pribl.	g	40	
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40	
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40	
Vrsta zaščite		IP55	

## Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **ConnectModule** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletni strani: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Delovanje

Za popolno funkcionalnost modula ConnectModule potrebujete delujočo povezavo GPS in mobilno omrežje. Modul ConnectModule je opremljen s senzorji premikanja in globalnim sistemom za določanje položaja ter se lahko poveže z mobilnim omrežjem. Tako lahko modul ConnectModule prepozna sumljive premike električnega kolesa eBike, zazna njegov lokalni položaj in sproži lokalni alarm.

Senzorji položaja in premikanja se prikažejo lastniku električnega kolesa eBike v aplikaciji **eBike Flow**.

Modul ConnectModule vam s tem omogoča dodatne storitve, npr. **<eBike Alarm>**, ki so na voljo po zaključku **Naročnina Flow+**. Pri tem lahko nastanejo stroški.

Dodatne informacije o **Naročnina Flow+** in podrobnosti o posameznih storitvah so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center.

## Uporaba

Ko je modul ConnectModule nameščen v električno kolo eBike, se lahko aktivira po zaključku **Naročnina Flow+**. Storitve, kot je npr. **<eBike Alarm>**, se lahko vklopijo in uporabijo prek aplikacije **eBike Flow**.

Storitve modula ConnectModule se lahko kadar koli izklopijo prek aplikacije **eBike Flow** in znova vklopijo, ko deluje **Naročnina Flow**.

Samega modula ConnectModule ni mogoče deaktivirati.

## Vklop/izklop

Modula ConnectModule ni treba vklopiti ali izklopiti ločeno. Dokler električno napajanje modula ConnectModule deluje in so aktivirane ustrezne storitve, pošilja podatke lastniku električnega kolesa eBike.

Modul ConnectModule ima tudi notranjo akumulatorsko baterijo, s katero lahko zagotavlja storitve neodvisno od akumulatorske baterije električnega kolesa eBike. Napolnjenost notranje akumulatorske baterije lahko preverite v aplikaciji **eBike Flow**. Pri nizki napolnjenosti notranje akumulatorske baterije se intervali za sporočanje položaja podaljšajo. Če je stanje napolnjenosti notranje akumulatorske baterije kritično, je treba vstaviti akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike in priključiti polnilnik za Boschevo električno kolo eBike.

## Vklop pri vklopljenem eBike Alarm

Če premaknete svoje električno kolo eBike, ko je vklopljen **<eBike Alarm>**, se alarm ne bo sprožil, če imate pri sebi določen digitalni ključ (pametni telefon ali računalnik **Kiox 300/Kiox 500**).

Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni enoti, da lahko speljete z električnim kolesom eBike.

Če je na električnem kolesu eBike nastavljena raven podpore do **45 km/h**, morate po vklopu izbrati še enega od načinov delovanja.

## Vzdrževanje in servisiranje

### Vzdrževanje in čiščenje

Modula ConnectModule ni treba posebej vzdrževati. Če pride do poškodb ali izpada, se obrnite neposredno na pooblaščenega specializiranega trgovca.

Če določene storitve ne delujejo, čeprav so vklopljene, se obrnite neposredno na svojega prodajalca kolesa, pri katerem ste kupili modul ConnectModule.

**Opomba:** če svoje električno kolo eBike oddate na servis pri prodajalcu koles, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

### Transport

Pred transportom svojega električnega kolesa eBike (npr. v prikolici, na vlaku, letalu itd.) vam priporočamo, da izklopite vse posamezne storitve ali pa vklopite funkcijo **<Način za transport>**. S tem boste onemogočili vsakršno komunikacijo modula ConnectModule. S tem boste preprečili lažne alarme.

### Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

## Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjске odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga distributer prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo za električno kolo eBike, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Prepričajte se, da so osebni podatki izbrisani iz naprave.

Preden električno napravo zavrzete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive baterije in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



**Pridržujemo si pravico do sprememb.**

## Bezpečnostné upozornenia



**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.**

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Montáž a všetky opravy modulu ConnectModule dajte urobiť výlučne u autorizovaného špecializovaného predajcu.** Vyžaduje si to špeciálne odborné znalosti. Nesprávna montáž môže spôsobiť, že ConnectModule alebo eBike nebude možné prevádzkovať v súlade s predpismi.
- ▶ **ConnectModule je vybavený rádiovým rozhraním. Môžu sa preto vyskytovať lokálne prevádzkové obmedzenia, napr. na letiskách alebo v nemocniciach.** Dodržujte preto aj upozornenia uvedené nižšie (pozri „Preprava,, Stránka Slovenčina – 2).

## Opis výrobku a výkonu

### Používanie v súlade s určením

ConnectModule je nutné používať výlučne s eBike systémovej generácie **the smart system**, predovšetkým na sledovanie eBike v prípade krádeže.

ConnectModule možno používať výlučne s pridruženými funkciami z aplikácie **eBike Flow**. Na používanie je preto potrebné mobilné koncové zariadenie, na ktorom je stiahnutá a nainštalovaná aplikácia **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vášim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

## Technické údaje

		ConnectModule	
Kód výrobku		BCM3100	
Interný akumulátor	V mAh	4,35	650
Externé pripojenie batérie	V	12	
Frekvenčné pásmo LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)	
Vysielací výkon	dBm	21	
Hmotnosť cca	g	40	
Prevádzková teplota	°C	-5 ... +40	
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40	
Stupeň ochrany		IP55	

### Vyhlasenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **ConnectModule** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode CE je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Prevádzka

Funkčnosť modulu ConnectModule si vyžaduje funkčné GPS a mobilné pripojenie.

ConnectModule obsahuje pohybové senzory, globálny systém určovania polohy a mobilné zariadenie. Vďaka tomu môže ConnectModule zisťovať podozrivé pohyby eBike, stanovíť polohu eBike a spustiť lokálny alarm.

Údaje o polohe a pohybe sa majiteľovi eBike zobrazujú v aplikácii **eBike Flow**.

ConnectModule tak umožňuje ďalšie služby, ako napr. **<eBike Alarm>**, ktoré sú k dispozícii po uzatvorení používateľskej zmluvy **Flow+ Abo**. V tejto súvislosti môžu vzniknúť náklady.

Ďalšie informácie týkajúce sa **Flow+ Abo** a podrobnosti o jednotlivých službách nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center.

### Uvedenie do prevádzky

Keď je ConnectModule namontovaný na eBike, možno ho po uzatvorení používateľskej zmluvy **Flow+ Abo** aktivovať.

Služby ako napr. **<eBike Alarm>** môžete aktivovať a používať pomocou aplikácie **eBike Flow**.

Služby modulu ConnectModule môžete kedykoľvek deaktivovať pomocou aplikácie **eBike Flow** a pri prebiehajúcom **Flow+** **Abo** opäť aktivovať.

Deaktivácia samotného ConnectModule nie je možná.

## Zapínanie/vypínanie

ConnectModule nie je potrebné samostatne zapínať alebo vypínať.

Kým je ConnectModule napájaný napätím a sú aktivované príslušné služby, vysiela údaje majiteľovi eBike.

ConnectModule obsahuje interný akumulátor, aby mohol poskytnúť služby nezávisle od eBike akumulátora. Stav nabitia interného akumulátora možno zistiť pomocou aplikácie **eBike Flow**. Pri slabom nabití interného akumulátora sa vysielacie intervaly polohy obmedzia. Pokiaľ je stav nabitia interného akumulátora kritický, mal by sa použiť eBike akumulátor a mala by sa pripojiť nabíjačka Bosch eBike.

## Zapnutie pri aktivovanom eBike Alarm

Ak pri aktivovanom **<eBike Alarm>** pohybujete vašim eBike, alarm sa nespustí, ak je k dispozícii vopred definovaný digitálny kľúč (smartfón alebo palubný počítač **Kiox 300/Kiox 500**).

Ak chcete s eBike začať jazdu, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia vašej ovládacej jednotky.

Pri eBike s podporou do **45 km/h** musíte po zapnutí ešte aktívne vybrať režim.

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

ConnectModule si nevyžaduje údržbu. Pri poškodení alebo poruche kontaktujte priamo autorizovaného špecializovaného predajcu.

Keď nefungujú služby, hoci sú aktivované, kontaktujte priamo vášho predajcu bicyklov, u ktorého ste ConnectModule zakúpili.

**Poznámka:** Ak dáte svoj eBike na údržbu k predajcovi bicyklov, odporúča sa **<Lock & Alarm>** deaktivovať.

### Preprava

Keď eBike prepravujete (napr. v prívесе automobilu, vo vlaku, lietadle atď.), odporúčame deaktivovať všetky služby alebo aktivovať funkciu **<Prepravný režim>**. Akákoľvek komunikácia modulu ConnectModule sa tým deaktivuje. Zabráňte tým chybným alarmom.

## Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

## Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie do obchodu je možné, pokiaľ distribútor ponúka vrátenie na dobrovoľnej báze alebo je k tomu zaviazaný zo zákona. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Pohonná jednotka, palubný počítač vrátane ovládacej jednotky, eBike akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Samostatne zabezpečte vymazanie osobných údajov zo zariadenia.

Batérie, ktoré možno vybrať z elektrického zariadenia bez poškodenia, je nutné pred likvidáciou vybrať a odovzdať ich zberu batérií.



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



**Právo na zmeny je vyhradené.**

## Biztonsági tájékoztató



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **A ConnectModule beépítésével és minden javításával csak egy erre feljogosított márkakereskedőt szabad megbízni.** Ehhez különleges szakmai ismeretekre van szükség. Egy hibás beépítés ahhoz vezethet, hogy a ConnectModule, illetve az eBike a továbbiakban nem üzemeltethető a törvényeknek megfelelően.
- ▶ **A ConnectModule egy rádiófrekvenciás interfészrel van ellátva. Ez például repülőgépekben vagy kórházakban lokális üzemeltetési korlátozásokhoz vezethet.** Vegye ehhez tekintetbe a lejjebb a (lásd „Szállítás”, Oldal Magyar – 2) alatt található megjegyzéseket.

## A termék és a teljesítmény leírása

### Rendeltetészerű használat

A ConnectModule kizárólag egy **the smart system** rendszer-generációba tartozó eBike-kal használható, különösen az eBike-ok követésére lopás esetén.

A ConnectModule kizárólag a(z) **eBike Flow** alkalmazás hozzátartozó funkcióival használható. A ConnectModule használatához ezért egy mobil végberendezésre van szükség, amelyre le van töltve és telepítve van a(z) **eBike Flow** alkalmazás.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkenelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltse az **eBike Flow** appot.

## Műszaki adatok

ConnectModule		
Termékkód		BCM3100
Belső akkumulátor	V mAh	4,35 650
Külső akkumulátorcsatlakozó	V	12
LTE Cat-M1 frekvenciasáv	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Adóteljesítmény	dBm	21
Tömeg, kb.	g	40
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP55

## Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **ConnectModule** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímre áll rendelkezésre: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

## Üzemeltetés

A ConnectModule működéséhez működőképes GPS- és mobilrádió összeköttetésre van szükség.

A ConnectModule mozgásérzékelőkkel, egy globális helymeghatározó rendszerrel és mobilhálózattal rendelkezik. Ezzel a ConnectModule azonosítani tudja az eBike gyanús mozgását, meg tudja határozni az eBike helyzetét és helyi riasztást tud kiváltani.

A pozícióra és a mozgásra vonatkozó adatok az eBike tulajdonosa számára az **eBike Flow** appban kijelzésre kerülnek.

A ConnectModule így további szolgáltatásokra is lehetőséget nyújt, például az **<eBike Alarm>** használatára, amelyek az **Flow+ előfizetés**-ra való előfizetés után állnak rendelkezésére. Ennek költségei lehetnek.

További információk az **Flow+ előfizetés**-ről és az egyes szolgáltatások részletei az **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Center-ben (súgóközpont) találhatók.

## Üzembe helyezés

ConnectModule eBike-ba történő beépítések az **Flow+ előfizetés**-ra való előfizetés után lehet aktiválni.

A szolgáltatásokat, például az **<eBike Alarm>**-ot a **eBike Flow** alkalmazásban lehet aktiválni és használni.

A ConnectModule szolgáltatásai bármikor deaktiválhatók az **eBike Flow** alkalmazásban, meglévő **Flow+ előfizetés** előfizetéssel pedig újraaktiválhatók.

Magának a ConnectModule-nak a deaktiválására nincs mód.

## Be- és kikapcsolás

A ConnectModule-t nem kell külön be- vagy kikapcsolni.

Amíg a ConnectModule áramot kap és a megfelelő szolgáltatások aktiválva vannak, a modul adatokat küld az eBike tulajdonosának.

A ConnectModule egy belső akkumulátorral van felszerelve, hogy az eBike-akkumulátortól függetlenül is nyújtani tudja a szolgáltatásait. A belső akkumulátor töltöttségi szintjét az **eBike Flow** alkalmazással lehet megtekinteni. Ha a belső akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a pozíció átviteli időközei csökkennek. Ha a belső akkumulátor töltöttségi szintje kritikussá válik, tegyen be egy eBike-akkumulátort és csatlakoztassa a Bosch eBike-töltőkészüléket.

## Bekapcsolás aktivált eBike-riasztó esetén eBike Alarm

Ha az **<eBike Alarm>** aktiválásakor elmozdítja az eBike-ot, a riasztás nem lép működésbe, ha a korábban meghatározott digitális kulcs (okostelefon vagy a(z) **Kiox 300/Kiox 500** fedélzeti számítógép) jelen van.

Ahhoz, hogy el tudjon indulni az eBike-kal, nyomja meg a kezelőegység ki-/bekapcsológombját.

Ha az eBike max. **45 km/h** támogatással van beállítva, bekapcsolás után ki kell választania egy üzemmódot.

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

A ConnectModule karbantartásmentes készülék. Ha a készülék megrongálódott vagy nem működik, forduljon közvetlenül egy erre feljogosított márkakereskedőhöz.

Ha egyes szolgáltatások nem működnek, pedig aktiválva vannak, forduljon közvetlenül a kerékpár kereskedőhöz, akinél a ConnectModule-t vásárolta.

**Megjegyzés:** Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy kerékpár-kereskedőnek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

### Szállítás

Ha az eBike-ját szállítja (például egy gépkocsi utánfutóban, vonton, repülőgépen stb.), azt javasoljuk hogy deaktiválja valamennyi szolgáltatást vagy aktiválja a **<Szállítási üzemmód>** funkciót. Ezzel deaktiválja a ConnectModule minden kommunikációját. Így elkerülheti a téves riasztásokat.

### Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy hivatalos kerékpár-kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com) weboldalon találhatóak.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkciójáról a Bosch eBike Help Centerben talál.

## Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkorba!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha a forgalmazó önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



A hajtásegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az eBike-akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Gondoskodjon saját maga arról, hogy a személyes adatok a készülékről törlésre kerüljenek.

Az elektromos készülékből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



### A változtatások joga fenntartva.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Montaż oraz wszelkie naprawy produktu ConnectModule mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt sprzedaży.** Wymaga to specjalistycznej wiedzy. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do tego, że ConnectModule lub rower elektryczny nie będą mogły być użytkowane zgodnie z przepisami.
- ▶ **ConnectModule jest wyposażony w złącze radiowe. Może się to wiązać z lokalnymi ograniczeniami dotyczącymi użytkowania, np. w samolotach lub szpitalach.** Należy zwrócić uwagę na wskazówki zamieszczone dalej w rozdziale (zob. „Transport“, Strona Polski – 2).

## Opis produktu i jego zastosowania

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

ConnectModule może być używany wyłącznie wraz z rowerem elektrycznym systemów generacji **the smart system (intelligent system)**, w szczególności do śledzenia lokalizacji roweru elektrycznego w razie jego kradzieży.

ConnectModule może być używany wyłącznie wraz z odpowiadającymi mu funkcjami w aplikacji **eBike Flow**. Dlatego używanie go wymaga pobrania i zainstalowania aplikacji **eBike Flow** na urządzeniu mobilnym.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

### Dane techniczne

ConnectModule		
Kod produktu		BCM3100
Akumulator wewnętrzny	V mAh	4,35 650
Zewnętrzne przyłącze akumulatora	V	12

ConnectModule		
Pasma częstotliwości LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Moc sygnału	dBm	21
Ciężar, ok.	g	40
Temperatura robocza	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Stopień ochrony		IP55

### Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **ConnectModule** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Praca

Do prawidłowego funkcjonowania produktu ConnectModule konieczny jest działający GPS oraz połączenie z siecią komórkową.

ConnectModule jest wyposażony w czujniki ruchu, globalny system lokalizacji oraz telefonię komórkową. Dzięki temu ConnectModule może identyfikować podejrzanе ruchy roweru elektrycznego, ustalić lokalizację roweru elektrycznego i uruchomić lokalny alarm.

Dane dotyczące pozycji i ruchu są wyświetlane właścicielowi roweru elektrycznego w aplikacji **eBike Flow**.

ConnectModule umożliwia w związku z tym także inne usługi, np. **<eBike Alarm>**, które są udostępniane po zakończeniu **Flow+ subscription**. Może się to wiązać z dodatkowymi opłatami.

Więcej informacji na temat **Flow+ subscription** i poszczególnych usług można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center.

### Uruchamianie

Po zamontowaniu produktu ConnectModule w rowerze elektrycznym, można go aktywować po zakończeniu **Flow+ subscription**.

Usługi, takie jak np. **<eBike Alarm>** można włączyć i używać ich w aplikacji **eBike Flow**.

Usługi produktu ConnectModule można w każdej chwili wyłączyć w aplikacji **eBike Flow**, a przy działającym **Flow+ subscription** ponownie włączyć.

Dezaktywacja samego produktu ConnectModule nie jest przewidziana.

## Włączanie/wyłączanie

ConnectModule nie wymaga osobnego włączania i wyłączenia.

Dopóki ConnectModule jest podłączony do zasilania oraz włączone są odpowiednie usługi, będzie on przysyłać dane do właściciela roweru elektrycznego.

ConnectModule jest wyposażony w akumulator wewnętrzny, aby dostarczać usługi niezależnie od akumulatora eBike.

Stan naładowania akumulatora wewnętrznego można sprawdzić w aplikacji **eBike Flow**. Przy niskim stanie naładowania akumulatora wewnętrznego częstotliwość wysyłania pozycji zostanie ograniczona. Gdy stan naładowania akumulatora wewnętrznego jest krytyczny, należy użyć akumulatora eBike i podłączyć ładowarkę Bosch eBike.

## Włączanie przy aktywnym eBike Alarm

Jeżeli przy aktywnym **<eBike Alarm>** użytkownik poruszy rower elektryczny, alarm nie zadziała, dopóki użytkownik ma przy sobie zdefiniowany wcześniej cyfrowy klucz (smartfon lub komputer pokładowy **Kiox 300/Kiox 500**).

Aby odjechać rowerem, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik na panelu sterowania.

W przypadku roweru elektrycznego ze wspomaganie do **45 km/h** należy po włączeniu dodatkowo wybrać tryb.

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

ConnectModule jest bezobsługowy. W przypadku uszkodzenia lub awarii należy zwrócić się bezpośrednio do autoryzowanego punktu sprzedaży.

Jeżeli usługi są włączone, a mimo to nie działają, należy zwrócić się do sprzedawcy rowerów, u którego został zakupiony ConnectModule.

**Wskazówka:** Zalecamy wyłączyć funkcję **<Lock & Alarm>** przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu u sprzedawcy rowerów.

### Transport

W przypadku transportowania roweru elektrycznego (np. przyczepą samochodową, pociągiem, samolotem itp.) zalecamy wyłączenie każdej z usług osobno lub włączenie funkcji **<Tryb transportowy>**. Spowoduje to wyłączenie funkcji komunikacji produktu ConnectModule. Zapobiega to fałszywym alarmom.

## Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkownika

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

## Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem handlu jest możliwy, jeśli dystrybutor dobrowolnie oferuje możliwość przyjmowania zwrotów lub jest do tego ustawowo zobowiązany. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulator eBike, czujnik prędkości, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z urządzenia.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze sprzętu elektrycznego, nie uszkodzając ich, należy przed utylizacją i wyjąć zbierać osobno.



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



**Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.**